

SE 2 Spot

English
العربية

5
15



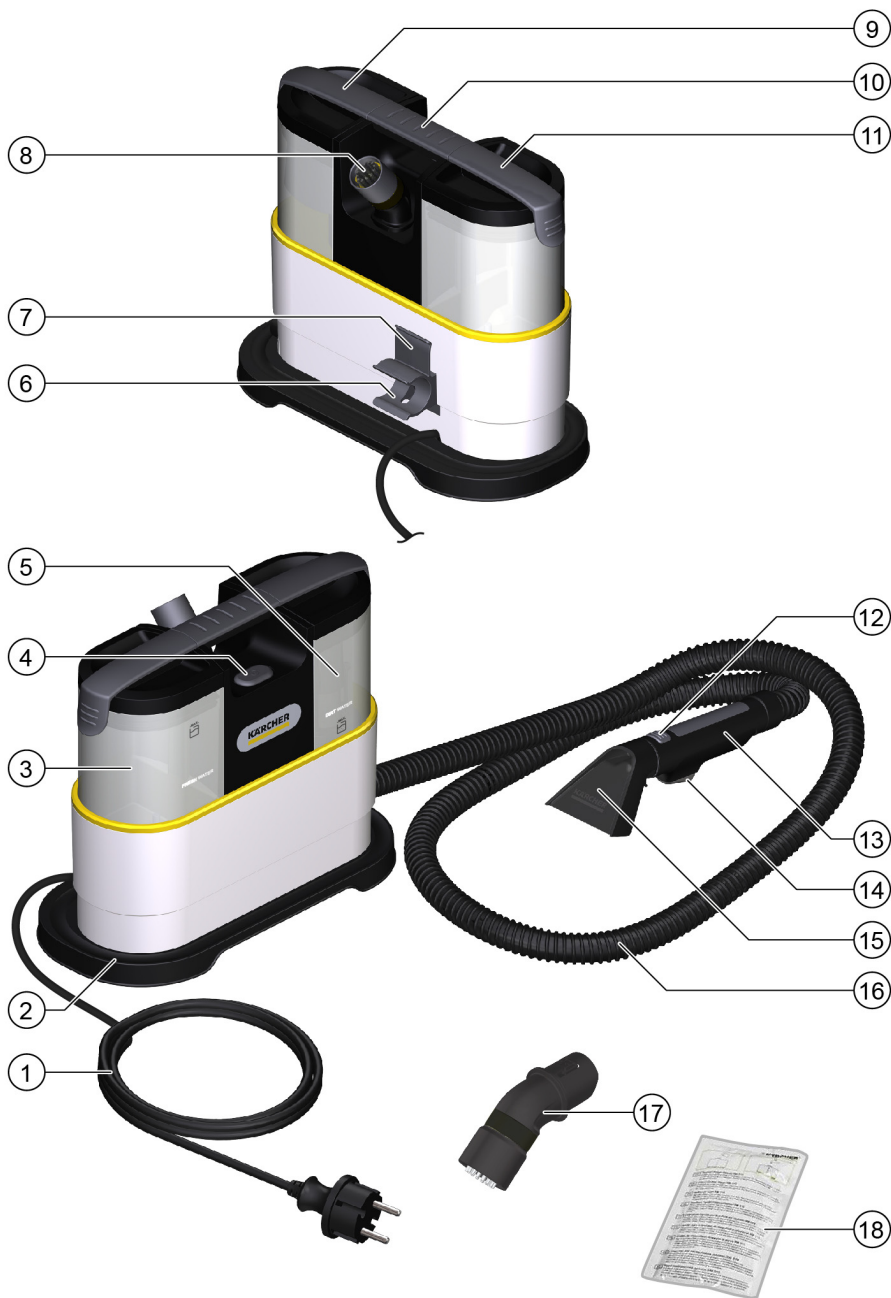
Read Online

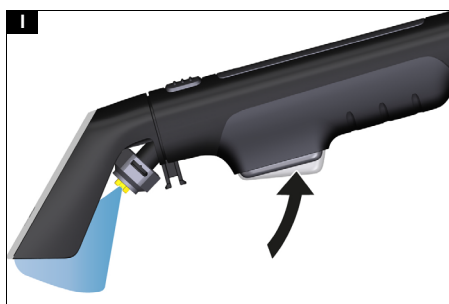
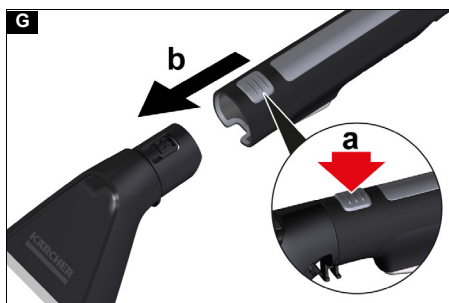
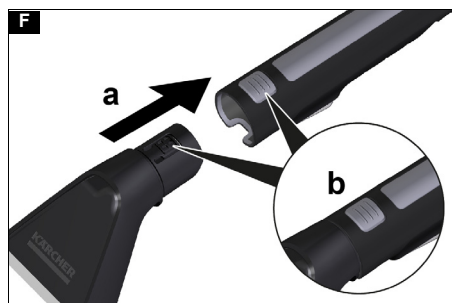
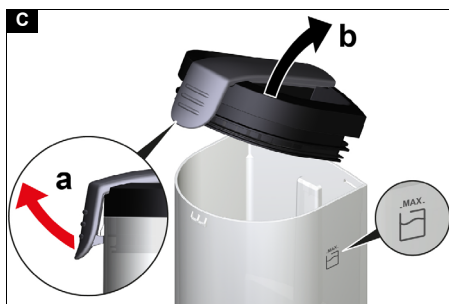


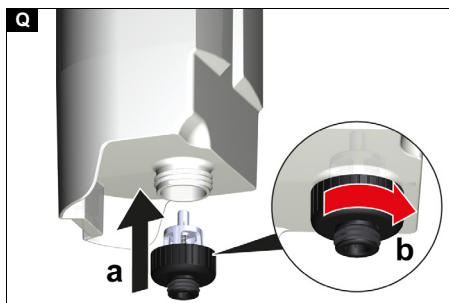
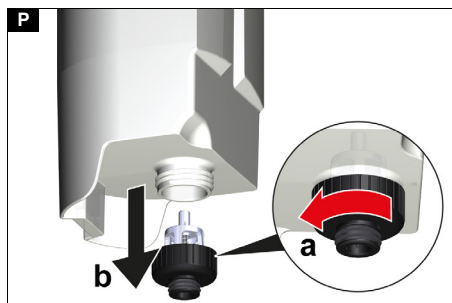
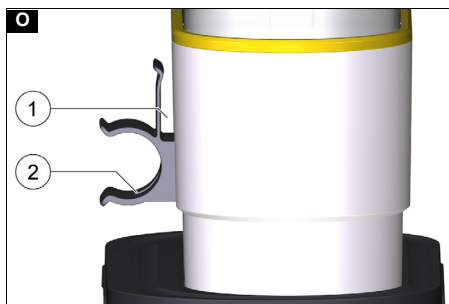
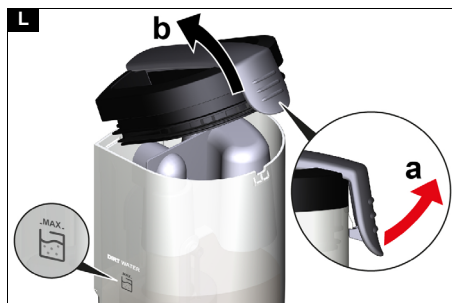
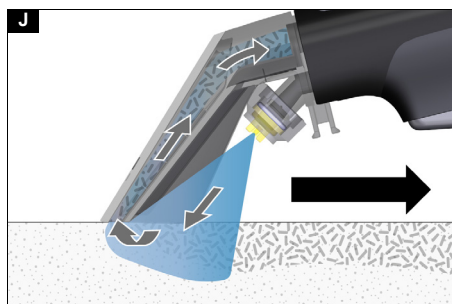
97793900 (06/25)



**Register
your product**
www.kaercher.com/register







Contents

Safety instructions	5
Intended use	6
Environmental protection	6
Customer Service department	6
Accessories and spare parts	6
Scope of delivery	7
Warranty	7
Symbols on the device	7
Device description	7
Initial startup	7
Operation	8
Finishing operation	8
Storing the device	8
Transport	8
Care and service	9
Troubleshooting guide	9
Technical data	10

Safety instructions



Read this safety chapter and these original instructions before using the device for the first time. Act in accordance with them. Keep the original instructions for future reference or for future owners.

- In addition to the notes in the operating instructions, you also need to take into consideration the general safety regulations and accident prevention guidelines applicable by law.
- Warnings and information notices attached to the device provide important information for hazard-free operation.

Hazard levels

⚠ DANGER

- Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.

⚠ WARNING

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.

⚠ CAUTION

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.

ATTENTION

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.

Protective gear

- ⚠ CAUTION** • Wear suitable gloves when working with the device.

General safety instructions

- ⚠ DANGER** • Risk of asphyxiation. Keep packaging film out of the reach of children.

- ⚠ WARNING** • Only use the device for its proper use. Take into account the local conditions and beware of third parties, in particular children, when working with the device. • Persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and persons lacking experience and knowledge may only use the appliance if they are properly supervised, have been instructed on use of the appliance safely by a person responsible for their safety, and understand the resultant hazards involved.

- Only people who have been instructed on how to use the device, or have proven their ability to operate it, and have been explicitly instructed to use it, must use the device. • Children must not operate the device. • Children must be supervised to prevent them from playing with the appliance.

- ⚠ CAUTION** • Safety devices are provided for your own protection. Never modify or bypass safety devices.

Risk of electric shock

- ⚠ DANGER** • Only connect the device to alternating current. The voltage indicated on the type plate must match the voltage of the power source. • Never touch the mains plug and socket with wet hands. • Only operate the device via a fault current protection switch (maximum 30 mA). • Never immerse the device, mains cable or mains plug in water or other liquids.

- ⚠ WARNING** • Only work with liquids (e.g. cleaning agents) if the device is connected to a socket protected with a fault current protection switch (maximum 30 mA). • Only connect the device to an electrical connection which has been set up by a qualified electrician as per IEC 60364-1. • Switch off the device immediately in the event of leaks. • In case of any foam formation or escaping liquids, switch off the device immediately and remove the mains plug. • Check that the mains connection cable with mains plug is undamaged each time before using the device. To avoid any possible danger, a damaged mains connection cable must be immediately replaced by the manufacturer, or the authorised customer service department or a qualified electrician. • Do not damage the power supply and extension cable by running over it, crushing or yanking it or similar. Protect the power supply cable from heat, oil and sharp edges. • Unsuitable electrical extension cables can be dangerous. Only use electrical extension cables with a splash guard and a diameter of at least 3x1 mm². • Only use the mains connection cable prescribed by the manufacturer, including when replacing the cable. For order no. and type see operating instructions. • Only replace couplings on the power supply or extension cable with those with the same splash guard and the same mechanical strength. • Do not use the device if it has been dropped beforehand, has received an impact or is visibly damaged. Have the device checked by the authorised Customer Service and repaired properly before using the device again. Internal malfunctions could impair the safety of the device.

- ⚠ CAUTION** • Switch off the device and unplug the mains plug before performing cleaning/maintenance. • Have repair work and work on electrical components carried out by the authorised customer service only. • In case of longer breaks in operation and after use, switch off the device at the main switch / device switch and pull the mains plug. • Do not pull the mains plug out the socket using the power supply cable. • Do not carry/transport the device using the power supply cable.

Operation

- ⚠ DANGER** • When using the device in hazard zones (e.g. service stations), adhere to the respective safety regulations. • Operation in explosive atmospheres is prohibited. • Never use the device to extract any burning or smouldering objects.

DANGER • Never spray or vacuum fluids, flammable gases, explosive dusts as well as undiluted acids and solvents. These include petrol, paint thinners or heating oil, which can form explosive vapours or mixtures through suction air turbulence, also acetone, undiluted acids and solvents because these attack the materials used in the machine. • Risk of explosion

- Never use the device to vacuum up combustible gases, liquids or dusts.
- Never use the device to vacuum up reactive metal dusts (e.g. aluminium, magnesium, zinc).
- Never use the device to vacuum up undiluted brine or acids.
- Never use the device to vacuum up any burning or smouldering objects/matter.

These substances can corrode the materials in use on the device.

WARNING • Never use the device to vacuum up people or animals. • Do not suck in toxic substances.

CAUTION • Check the device and the accessories each time before operation, in particular the mains connection and extension cable, to make sure it is safe and working correctly. Pull out the mains plug in case of any damage and do not use the device. • Never leave the device unattended when it is not switched off and with the mains plug or the battery pack removed. • Do not use the device if it has been dropped beforehand, has received an impact or is visibly damaged. Have any damage repaired correctly before using the device again. • The device is not suitable for sucking dust that is harmful to health. • The device must be placed on a firm subsurface.

ATTENTION • Use the socket on the device, if applicable, only for connecting accessories and attachments specified in the operating instructions. • The device is suitable for damp to wet floors up to a maximum water height of 1 cm. Do not drive into an area if there is a danger of exceeding the maximum water height. • The device is only suitable for use on the coats listed in the operating instructions. • Observe the legal regulations when disposing of waste water and brine. • Do not operate the device at temperatures below 0 °C. • Protect the device from rain and frost. Do not store the device outdoors. • Functional impairments. Do not suck in any substances that can harden in contact with water, such as plaster, cement, etc. • During operation, it is necessary to set the device down horizontally/level.

Operation with detergent

CAUTION • Keep the detergent out of the reach of children. • Never use the recommended detergents undiluted. These products are operationally safe since they do not contain any acids, alkali or substances that are harmful to the environment. Should detergents come into contact with eyes, rinse these out immediately and thoroughly using water and seek medical attention immediately. The same applies if detergents are swallowed. • Only use the detergents recommended by the manufacturer and observe the application, disposal and warning instructions of the detergent manufacturers.

Maintenance

WARNING • Prior to cleaning, maintenance and replacement of parts, the device needs to be switched off and the mains plug or battery pack removed. Switch the device off before changing over to another function.

CAUTION • Repairs may only be carried out by approved customer service sites or staff qualified in this area who are familiar with all relevant safety instructions. • Clean the water level limit facility regularly, checking for any signs of damage.

ATTENTION • Short-circuits or other damage. Do not clean the device with a hose or high-pressure water jet. • Do not clean the device with scouring agents, glass cleaners or multi-purpose cleaners.

Accessories and spare parts

CAUTION

- Only use accessories and spare parts which are approved by the manufacturer. Only original accessories and original spare parts ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Transport

CAUTION • Switch off the device prior to transport. Secure the device, taking into account its weight. See chapter Technical Data in the operating instructions.

Intended use

Only use the device in private households.

The device is intended for use as a spray extraction cleaner for stain removal on upholstery textiles and carpets in accordance with the descriptions given in these operating instructions and the safety instructions.

Environmental protection



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic devices contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can

pose a potential danger to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the device. Devices marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: www.kaercher.de/REACH

Customer Service department

Our local KÄRCHER branch will be happy to help you if you have any questions or problems with the device.

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at www.kaercher.com.

Scope of delivery

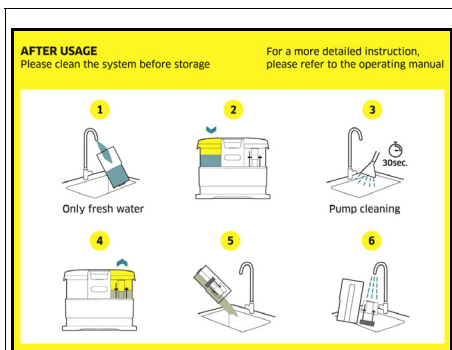
The scope of delivery for the appliance is shown on the packaging. Check the contents for completeness when unpacking. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing flaw is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.
(See overleaf for the address)

Further warranty information (if available) can be found in the service area of your local Kärcher website under "Downloads".

Symbols on the device



There is a label on the inside of the waste water tank, which describes how to clean the device before storing it.

For a description of steps 1 - 6, see chapter *Cleaning the device*

Device description

The device is equipped with different equipment depending on the model selected. The specific equipment is described on the device packaging.

For the figures, please refer to the graphics page.

Illustration A

- ① Mains cable
- ② Device base
- ③ Fresh water tank
- ④ On / off switch
- ⑤ Waste water tank
- ⑥ Holder for spray vacuum hose
- ⑦ Holder for mains cable
- ⑧ Storage option for spot brush
- ⑨ Waste water tank handle
- ⑩ Carrying handle
- ⑪ Fresh water tank handle

- ⑫ Spray nozzle locking button
- ⑬ Nozzle holder
- ⑭ Spray button
- ⑮ Spray nozzle
- ⑯ Spray vacuum hose
- ⑰ * Spot brush
- ⑱ KÄRCHER SE detergent (100 ml)

* optional

Initial startup

Pre-cleaning

Note

As the device does not have a dry vacuum function, if necessary remove coarse-grained dirt (e.g. crumbs) with a commercially available vacuum cleaner before cleaning the textiles.

Filling the fresh water tank

ATTENTION

Only switch on the device when the fresh water tank and waste water tank are installed.

ATTENTION

The fresh water and waste water tanks must be firmly seated in the device.

ATTENTION

The use of unsuitable detergents can damage the device and result in loss of eligibility for warranty claims.

ATTENTION

The device must not be used with RM 519N, Natural Carpet & Upholstery Cleaner (order no. 6.296-237.0). Only use RM 519, Carpet & Upholstery Cleaner (order no. 6.295-771.0) for the device.

Note

If necessary, use KÄRCHER SE detergent for cleaning upholstery.

- Observe the manufacturer's dosing quantity recommendations when dosing with detergent.
 - A dosage of approx. 100 ml of detergent is recommended per tank filling.
 - Pour in the detergent and then fill up to "Max" with water.
 - The total filling quantity is a maximum of 1.5 litres.
1. Pull out the tank vertically upwards using the handle.

Illustration B

2. Fill the fresh water tank.

Illustration C

- a Pull the tank cap slightly upwards to unlock the cap.
- b Remove the petrol cap.
- c Fill the tank with tap water up to the "MAX" marking.

3. Install the petrol cap.

Illustration D

- a Insert the two tabs on the back of the petrol cap into the two narrow tank openings.
- b Reattach the petrol cap until you hear it click into place.

4. Press the tank completely down by the handle.

Illustration E

Installing and removing the spray nozzle

1. Insert the spray nozzle into the nozzle holder up to the collar.

Illustration F

2. Removing the spray nozzle

Illustration G

- a Press the unlocking button.
- b Remove the spray nozzle from the nozzle holder.

Installing and removing the spot brush

1. Insert the spot brush into the nozzle holder up to the collar, in the same manner as the spray nozzle.

Illustration F

2. Remove the spot brush in the same manner as the spray nozzle.

Illustration G

- a Press the unlocking button.
- b Remove the spot brush from the nozzle holder.

Operation

Turning on the device

⚠ WARNING

Risk of electric shock

If the power cable is not completely unwound, the danger exists of you straining and damaging the mains cable by overestimating the range of the cable. Always completely unwind the power cable.

Prerequisites:

- The fresh water tank is filled and engaged. See chapter *Filling the fresh water tank*.
 - The waste water tank is empty and engaged. See chapter *Emptying the waste water tank*.
 - The mains cable is completely unwound.
 - The suction hose is completely unwound.
1. Plug the mains plug into a mains socket.
 2. Press the On / Off switch.

Illustration H

The device starts.

Removing stains

Note

Warm water (maximum 50 °C) increases the cleaning effect.

Note

Only use KÄRCHER SE detergent for cleaning.

ATTENTION

Danger from cleaning solution

Risk of damage

Before using the device, check the object to be cleaned for colour fastness and water resistance in an inconspicuous place.

1. Fill the fresh water tank with water and / or detergent, see chapter *Filling the fresh water tank*.
2. Switch on the device, see Chapter *Turning on the device*
3. Press and hold the spray button.

Illustration I

Water and/or cleaning solution is sprayed.

4. To stop spraying, release the spray button.
5. In case of heavy contamination, allow the cleaning solution to act for at least 5 minutes.
6. Pull the spray nozzle backwards over the surface to be cleaned in overlapping paths, do not push.

Illustration J

7. Suck off any residues of the cleaning solution.
8. Repeat the process if necessary.

9. To remove cleaning agent residues, clean with clear, warm water.

Note

Using the spot brush enables additional fibre-deep cleaning of stubborn stains on textiles.

- *For optimum results, first remove the dirt with the upholstery nozzle to avoid rubbing dirt in deeper. Then clean the fabric with a brush.*

Emptying the waste water tank

As soon as the waste water has reached the "MAX" filling level, the waste water tank must be emptied.

1. Switch off the appliance, see Chapter *Switching off the device*
2. Pull the tank vertically upwards using the handle.

Illustration K

3. Empty the waste water tank.

Illustration L

- a Unlock the tank cap.
 - b Remove the petrol cap.
 - c Dispose of the waste water.
4. Remove the float from the waste water tank and rinse both parts thoroughly with tap water.
 5. Attach the petrol cap and press downwards until you hear it click into place.

Note

To allow any remaining liquid to dry without leaving any residue, do not latch the petrol cap when cleaning work is complete, but leave it slightly open.

Illustration M

6. Press the tank completely down by the handle.

Illustration N

Finishing operation

Switching off the device

1. Press the On / Off switch.

Illustration H

The device stops.

Storing the device

Illustration O

- ① Support for mains cable
 - ② Support for spray vacuum hose
1. Wrap the spray vacuum hose with spray nozzle around the device.
 2. Press the spray vacuum hose into the support.
 3. Wind the mains cable around the device, guiding the mains cable through the support.
 4. Store the device in a dry and frost-free room.

Transport

⚠ CAUTION

Risk of injury or damage due to the weight of the device!

Injury and damage.

Be aware of the weight of the device during transport and storage.

Manual transport

1. Lift and carry the device by the carrying handle.

Transport in vehicles

1. Secure the device against slipping and tipping over.

Care and service

General care instructions

- Clean the device and plastic accessory parts with a commonly available plastic cleaner.
- Rinse the container and accessories with water, as necessary, and dry them before further use.

Cleaning the spray nozzle

Note

If the spray jet is uneven, the spray nozzle of the spray extracting accessory can be damaged by residues and will need to be cleaned.

1. Remove the spray nozzle, see chapter *Installing and removing the spray nozzle*.
2. Clean the spray nozzle under running water.
3. Install the spray nozzle, see chapter *Installing and removing the spray nozzle*.

Cleaning the device

Note

To ensure no cleaning and dirt particles remain in the lines, perform a system cleaning after each use.

Note

Before the system cleaning, the device must be switched off and the fresh water tank must be free of residual water with detergent.

Note

*Steps 1 - 6, which are required for the cleaning the system, can be found on a label on the inside of the waste water tank, see chapter *Symbols on the device**

1. Remove the fresh water tank and fill it halfway with fresh water.
2. Reinsert the fresh water tank into the device, see chapter *Filling the fresh water tank*.
3. To clean the system, switch on the device and activate the spray nozzle for 30 seconds.

Note

Additional option for system cleaning:

Insert the spray nozzle fully into the fresh water tank and turn on the device. Cleaning is complete once the fresh water tank is completely empty.

4. Remove the waste water tank.
5. Empty the waste water tank, see chapter *Emptying the waste water tank*.
6. Remove the float from the waste water tank and thoroughly clean both parts with fresh water.

After completion of the system cleaning:

- Insert the float into the waste water tank, then place the waste water tank back into the device; see chapter *Emptying the waste water tank*.
- Switch off the device.
- Pull the mains plug out of the outlet.
- If contaminated, also rinse the fresh water tank with clear water and clean the filter, see chapter *Cleaning the fresh water tank filter*.
- Replace both petrol caps, but do not lock them, leave them slightly open (drying position) so that any remaining liquid can dry without leaving any residue.
- Clean the spray nozzle, see chapter *Cleaning the spray nozzle*.
- Allow the device and accessories to dry.

Cleaning the fresh water tank filter

Note

A filter is fitted to the bottom of the fresh water tank, on which dirt particles can settle and thus hinder the water

flow. We therefore recommend cleaning the filter regularly.

Note

To clean the filter, the fresh water tank must be completely emptied and removed from the device.

1. Pull the tank upwards out of the device using the handle.

2. Remove the filter.

Illustration P

- a Unscrew the support.

- b Pull the support with filter downwards out of the tank.

3. Rinse the filter thoroughly with water or clean it carefully with a soft brush.

4. Install the filter.

Illustration Q

- a Push the support with filter upwards into the tank.

- b Screw the support tight.

Troubleshooting guide

Fault	Rectification
Poor suction performance	● Remove the blockage.
	● Check the fresh water tank for correct seating. Press the tank down vertically.
	● Check the waste water tank for a correct fit. Press the tank down vertically.
No water emitted from the nozzle	● Fill up the fresh water tank.
	● Clean the fresh water filter.
	● Establish the correct connection between accessories and nozzle holder.
	● Request repair by Customer Service.
Spray jet uneven	● Clean the spray nozzle.
Foaming or water leaking from the underside of the device	● To prevent foaming, add the following de-foaming agents to the waste water tank: 2-4 ml / 1-2 lid caps FoamStop Neutral, (order no. 6.295-873.0) or FoamStop Fruity, (order no. 6.295-875.0). Note <i>FoamStop is not included in the scope of delivery.</i>

Technical data

Electrical connection

Frequency	Hz	50-60
Voltage	V	220-240
Power protection (slow-blowing)	A	10
Nominal power	W	450

Device performance data

Max. fresh water filling quantity	l	1,5
Max. waste water filling quantity	l	0,8
Area coverage with full fresh water tank	m ²	2,89
Residual moisture	g/m ²	75,4

Dimensions and weights

Weight (without accessories)	kg	4,2
Length x width x height	mm	440x230 x260
Working width of the nozzle	mm	75
Length of the suction hose	m	1,8
Working radius	m	6,3

Mains cable

Length	m	4,5
--------	---	-----

Determined values in acc. with EN 60704-2-1

Sound pressure level	dB(A)	70
----------------------	-------	----

Subject to technical modifications.

البيانات الفنية		
توصيل الطاقة		
50-60	Hz	التردد
220-240	V	الفلطية
10	A	مصدر الشبكة (محمول)
450	W	إدخال الطاقة المقدر
أداء الجهاز		
1,5	l	أقصى كمية ملء للماء النقي
0,8	l	أقصى كمية ملء للماء المتسخ
2,89	m ²	قدرة الأسطح في حالة خزان المياه العذبة المملوء
75,4	g/m ²	الرشوة المتبقية
الأبعاد الوزن		
4,2	kg	الوزن (من دون ملحقات)
440x230x260	mm	الطول x العرض x الارتفاع
75	mm	عرض العمل الفوهة
1,8	m	طول خرطوم الشفط
6,3	m	نطاق التشغيل
كابل الشبكة		
4,5	m	الطول
القيم المسجلة وفقاً للمواصفة EN 60704-2-1		
70	dB(A)	مستوى انبعاث الصوت

المواصفات الفنية خاضعة للتعديل.

مساعدة في حالة حدوث أعطال	
حلا المشكلة	خطأ
● إزالة الانسدادات. ● تأكد من الثبات الصحيح لخزان الماء النقي. اضغط على الخزان عمودياً لأسفل. ● التأكد من التركيب الصحيح لخزان المياه المتسخة. اضغط على الخزان عمودياً لأسفل.	قوة الشفط غير كافية
● املء خزان الماء النقي. ● تنظيف فلتر الماء النقي. ● مد وصلة صحيحة بين الملحق وحامل الفوهة. ● كلف خدمة العملاء. ● تنظيف فوهة الرش.	لا يوجد ماء متسرب في الفوهة
● لمنع تكوّن الرغوة، أضف مواد إزالة الرغوة التالية إلى خزان المياه المتسخة: 2-4 مل/2-1 مقدار غطاء من مادة محايدة الرغوة FoamStop Neutral، (رقم الطلب 6.295-873.0) أو مادة FoamStop Fruity، (رقم الطلب 6.295-875.0).	تكوّن الرغوة أو تسرب المياه في الجزء السفلي من جهاز
إرشاد مادة FoamStop ليست ضمن مجموعة التجهيزات الموردة.	

- لتحقيق أفضل النتائج، قم أولاً بإزالة الأوساخ باستخدام فوّهة المرفوشات لتجنب الفرك العميق للانساختات. بعد ذلك، نظّف السنج بالفرشاة.

تفريغ خزان الماء المتسخ

بمجرد وصول المياه المتسخة إلى علامة الحد الأقصى "MAX"، يجب تفريغ خزان المياه المتسخ.

1. إيقاف الجهاز، انظر الفصل إيقاف الجهاز
2. اسحب الخزان من المقبض عمودياً لأعلى.
3. صورة إيضاحية K إفراغ خزان المياه المتسخة.
4. صورة إيضاحية L a افتح قفل الوقود. b اخلع غطاء الخزان. c التخلّص من المياه المتسخة.
4. أزل العوامة من خزان المياه المتسخة واشطف / اغسل كلا الجزأين جيداً بماء الصنبور.
5. ركب غطاء الوقود مجدداً واضغطه للأسفل حتى يتعشق في مكانه بصوتٍ سموع.

إرشاد

لتجفيف أي سائل متبقي دون ترك أي بقايا، لا تترك غطاء الوقود في مكانه عند اكتمال أعمال التنظيف، ولكن اتركه مفتوحاً قليلاً.

صورة إيضاحية M

6. اضغط على الخزان بالكامل من المقبض.

صورة إيضاحية N

إيقاف التشغيل

إيقاف الجهاز

1. اضغط على مفتاح التشغيل / الإيقاف.
- صورة إيضاحية H الجهاز يتوقف.

حفظ الجهاز

صورة إيضاحية O

① حامل لكابل الطاقة

② حامل لخرطوم شطف الرش

1. لف خرطوم شطف الرش المزود بفوّهة رش حول الجهاز.
2. اضغط خرطوم شطف الرش في الحامل.
3. لف كابل الطاقة حول الجهاز، ومرر كابل الطاقة عبر الحامل.
4. احرص على تخزين الجهاز في غرفة جافة وخالية من الصقيع.

النقل

⚠ تنويه

خطر وقوع إصابة وضرر بفعل وزن الجهاز

إصابات وأضرار

عليك عند النقل والتخزين مراعاة وزن الجهاز.

نقل باليد

1. رفع وحمل الجهاز من مقبض الحمل.

النقل بالمركبّات

1. تأمين الجهاز ضد الانزلاق والانقلاب.

العناية والصيانة

تعليمات العناية العامة

- نظّف الجهاز وأجزاء الملحقات البلاستيكية باستخدام منظف بلاستيك شائع الاستخدام.
- اشطف الحاوية والملحقات بالماء، حسب اللزوم، وجففها قبل الاستخدام مرة أخرى.

تنظيف فوّهة الرش

إرشاد

في حالة تيار الرش غير المتساوي، قد تتسبب فوّهة الرش الخاصة بملحق شطف الغسيل بسبب البقايا ومن ثم يجب تنظيفها.

1. فك فوّهة الرش، انظر الفصل تركيب فك فوّهة الرش.
2. نظّف فوّهة الرش تحت الماء الجاري.

3. تركيب فوّهة الرش، انظر الفصل تركيب فك فوّهة الرش.

تنظيف الجهاز

إرشاد

لكي لا تبقى جزئيات التنظيف والانساختات في الوصلات، قم بعملية تنظيف النظام بعد كل استخدام.

إرشاد

قبل تنظيف النظام، يجب إيقاف الجهاز ويجب أن يكون خزان المياه النقية خالياً من أي ماء متبقي مخلوط بمادة تنظيف.

إرشاد

الخطوات من 1 إلى 6، المطلوبة لتنظيف النظام، مذكورة على ملصق داخل خزان المياه المتسخة، انظر الفصل الرمز على الجهاز

1. أزل خزان المياه النقية وإملأه حتى المنتصف بالماء النقي.
2. أعد تركيب خزان الماء النقي في الجهاز، انظر الفصل إملأه خزان الماء النقي.
3. لتنظيف النظام، قم بتشغيل الجهاز وتنشيط فوّهة الرش لمدة 30 ثانية.

إرشاد إحصاف إضافي لتنظيف النظام:

1. قم بإدخال فوّهة الرش بالكامل في خزان المياه العذبة ثم قم بتشغيل الجهاز. يتم الانتهاء من التنظيف بمجرد أن يصبح خزان المياه العذبة فارغاً تماماً.
4. إزالة خزان المياه المتسخة.
5. فرغ خزان المياه المتسخة، انظر الفصل تفريغ خزان الماء المتسخ
6. أزل العوامة من خزان المياه المتسخة ونظّف كلا الجزأين جيداً بالماء النقي.

بعد اكتمال تنظيف النظام:

- ركب العوامة في خزان الماء المتسخ وبعد ذلك ركب خزان الماء المتسخ في الجهاز، انظر فصل تفريغ خزان الماء المتسخ.
- إيقاف الجهاز.
- سحب قابس الشبكة من المقبض،
- في حالة الانساخت، اشطف أيضاً خزان الماء العذب بالماء النقيّ ونظف الفلتر، انظر الفصل تنظيف الفلتر في خزان المياه النقية.
- ضع كلا غطاءَي الوقود، لكن لا تغلقهما، بل اتركهما مفتوحان قليلاً (موضع التجفيف) حتى يجف أي سائل متبقي دون ترك أي بقايا.
- تنظيف فوّهة الرش، انظر الفصل تنظيف فوّهة الرش.
- اترك الجهاز والملحقات تجف.

تنظيف الفلتر في خزان المياه النقية

إرشاد

يوجد على أرضية خزان الماء العذب فلتر يمكن أن ترسب به جزئيات الانساخت، وبالتالي تعيق تدفق الماء. لذلك، يوصى بتنظيف الفلتر بانتظام.

إرشاد

لتنظيف الفلتر، يجب إزالة خزان الماء العذب من الجهاز وتفريغه بالكامل.

1. اسحب الخزان من المقبض لأعلى وأخرجه من الجهاز.
2. فك الفلتر.
3. صورة إيضاحية P a فك الحامل.
4. اسحب الحامل المزود بفلتر من الخزان بحيث يكون الفلتر مواجه للأسفل.
3. اشطف الفلتر جيداً بالماء أو نظفه برفق بفرشاة ناعمة.
4. قم بتركيب الفلتر.
3. صورة إيضاحية Q a حرك الحامل مع الفلتر لأعلى إلى الخزان.
- b أحكم ربط الحامل بالبراغي.

⑨ مقبض لخزان المياه المتسخة

⑩ مقبض الحمل

⑪ مقبض لخزان المياه النقية

⑫ زر قفل فوهة الرش

⑬ حامل الفوهة

⑭ زر الرش

⑮ فوهة الرش

⑯ خرطوم الرش

⑰ * فرشاة البقع

⑱ المنظف SE من KÄRCHER (100 مل)

* اختياري

تركيب وفك فوهة الرش

1. أدخل فوهة الرش في حامل الفوهة حتى الرابطة.

صورة إيضاحية F

2. فك فوهة الرش

صورة إيضاحية G

a اضغط على زر التحرير.

b اسحب فوهة الرش من حامل الفوهة.

تركيب وفك فرشاة تنظيف البقع

1. أدخل فرشاة تنظيف البقع بحسب فوهة الرش المستخدمة في حامل الفوهة حتى الرابطة.

صورة إيضاحية F

2. فك فرشاة البقع بحسب فوهة الرش.

صورة إيضاحية G

a اضغط على زر التحرير.

b اسحب فرشاة الرش من حامل الفوهة.

التشغيل

تشغيل الجهاز



خطر الصدمة الكهربائية

في حالة عدم فرد الكابل الكهربائي بشكل كامل، سيكون هناك خطر التقدير المبالغ فيه لمدى الكابل ومن خلال ذلك يتعرض كابل الكهرباء للاجهاد والضرر.
احرص دائما على فرد كابل الكهرباء بشكل كامل.
الشروط:

- خزان المياه النقية مملوء ومُعشق في مكانه. انظر الفصل املء خزان الماء النقي.
 - خزان الماء المتسخ فارغ ومُعشق في مكانه. انظر الفصل تفريغ خزان الماء المتسخ.
 - تم فك كابل الطاقة بالكامل.
 - خرطوم الشفط غير ملفوف بالكامل.
 - 1. إدخال قابس الشبكة في المقبس.
 - 2. اضغط على مفتاح التشغيل / الإيقاف.
- صورة إيضاحية H**
- الجهاز يعمل.

إزالة البقع

إرشاد

الماء الدافئ (بعد أقصى 50 °م) يزيد من تأثير التنظيف.

إرشاد

اقصر على استخدام مادة التنظيف KÄRCHER SE من أجل التنظيف.

تنبيه

خطر بسبب محلول التنظيف

خطر التعرض للضرر

قبل استخدام الجهاز، تحقق من الشيء المراد تنظيفه للتأكد من ثبات لونه ومقاومته للماء في موضع غير ملفت.

1. املا خزان الماء النقية بالماء / ومادة التنظيف، انظر الفصل املء خزان الماء النقي.

2. تشغيل الجهاز، انظر الفصل تشغيل الجهاز

3. اضغط مع الاستمرار على زر الرش.

صورة إيضاحية I

يتم رش المياه / أو محلول التنظيف.

4. لإنهاء عملية الرش، حرر زر الرش.

5. في حالة التسخات الغنية، اترك محلول التنظيف يتفاعل لمدة 5 دقائق على الأقل.

6. اسحب فوهة الرش إلى الخلف فوق السطح المراد تنظيفه في مسارات متداخلة ولا تدفعها.

صورة إيضاحية J

7. قم بشفط بقايا محلول التنظيف.

8. كرر العملية إذا لزم الأمر.

9. لإزالة بقايا مواد التنظيف، نظفها بالماء الدافئ النقي.

إرشاد

استخدام فرشاة البقع يتيح تنظيفًا إضافيًا عميقًا لألياف البقع العنيدة على المنسوجات.

بدء التشغيل

التنظيف المسبق

إرشاد

نظرا لأن الجهاز لا يحتوي على وظيفة الشفط الجاف، قم إذا لزم الأمر بإزالة الترسبات ذات الحبيبات الخشنة (مثل القنات) باستخدام مكينة كهربائية متوفرة في الأسواق قبل تنظيف السطح.

املء خزان الماء النقي

تنبيه

لا تقم بتشغيل الجهاز إلا عند تركيب خزان الماء النقي وخزان الماء المتسخ.

تنبيه

يجب أن تكون خزانات المياه العذبة ومياه الصرف مثبتة بإحكام في الجهاز.

تنبيه

قد يؤدي استخدام منظفات غير مناسبة إلى إتلاف الجهاز واستبعاد خدمات الضمان.

تنبيه

لا يسمح باستخدام الجهاز مع RM 519N، منظف السجاد الطبيعي والمفروشات (رقم الطلب 237.0-6.296).
لا تستخدم سوى RM 519، منظف السجاد والمفروشات (رقم الطلب 771.0-6.295) للجهاز.

إرشاد

وإذا لزم الأمر، استخدم منظف SE من KÄRCHER لتنظيف المفروشات.

- تراعى الكميات المحددة من قبل الشركة المصنعة عند تحديد جرعات المنظف.
- يوصى بجرعة حوالي 100 مل من مادة التنظيف لكل خزان.
- املا المنظف واملأ بالماء حتى علامة الحد الأقصى "Max".
- تبلغ السعة الكاملة 1.5 لتر كحد أقصى.
- 1. اسحب الخزان من المقبض عمودياً لأعلى.

صورة إيضاحية B

2. املا خزان الماء النقي.

صورة إيضاحية C

a اسحب قفل الوقود لأعلى قليلاً لفتح الغطاء.

b اخلع غطاء الخزان.

c املا الخزان بماء الصنوبر حتى علامة الحد الأقصى "MAX".

3. ركب غطاء الخزان.

صورة إيضاحية D

a أدخل لسانين التعشيق بالجزء الخلفي من غطاء الوقود داخل فتحتي الخزان الضيقتين.

b ركب غطاء الوقود مجدداً حتى يتعشق في مكانه بصوت مسموع.

4. اضغط على الخزان بالكامل من المقبض.

صورة إيضاحية E

خدمة العملاء

في حالة وجود أسئلة سوف يقوم فرع شركتنا KÄRCHER بتقديم المساعدة لكم بكل سرور.

الملحقات التكميلية وقطع الغيار

استخدام الملحقات التكميلية الأصلية وقطع الغيار الأصلية فقط، والتي تضمن تشغيل الجهاز بشكل آمن وخالٍ من الاختلالات. تجد المعلومات الخاصة بالملحقات التكميلية وقطع الغيار على الموقع www.kaercher.com.

محتوى التسليم

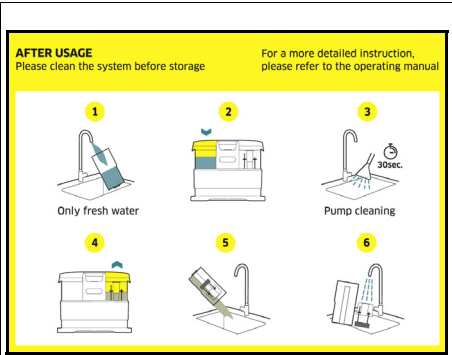
محتوى تسليم الجهاز مصور على العبوة. تأكد من وجود جميع محتويات العبوة عند فتحها. وفي حالة نقص أية ملحقات تكميلية أو اكتشاف أي تلف بها ناتج عن عملية النقل، يرجى إخطار البائع.

الضمان

يسري في كل دولة شروط الضمان التي تضعها شركة التسويق المتخصصة التابعة لنا. نحن نتولى إصلاح الأخطاء التي قد تطرأ على جهازك خلال فترة الضمان بدون مقابل، عندما يكون سبب هذه الأعطال ناجم عن عيب في المواد المستخدمة أو في عملية التصنيع. في حالة استحقاق الضمان، توجه من فضلك بقسمة الشراء إلى أقرب موزع أو مركز خدمة عملاء معتمد. (العنوان على الصفحة الخلفية)

يمكن العثور على المزيد من المعلومات حول الضمان (إن وجدت) في قسم الخدمة على موقع Kärcher المحلي تحت عنوان "التبليغات".

الرموز على الجهاز



يوجد ملصق على الجهة الداخلية من خزان المياه المتسخة يصف طريقة تنظيف الجهاز قبل تخزينه:

وصف الخطوات 1 - 6، انظر الفصل تنظيف الجهاز

مواصفات الجهاز

يوجد اختلاف في المعدات اعتماداً على الطراز المحدد. يتم وصف المعدات المحددة على عبوة الجهاز.

للتأشكال، انظر صفحة الصور.

صورة إيضاحية A

- 1 كابل الشبكة
- 2 قاعدة الجهاز
- 3 خزان المياه النقية
- 4 مفتاح التشغيل / الإيقاف
- 5 خزان المياه المتسخة
- 6 حامل لخرطوم شطف الرش
- 7 حامل لكابل الطاقة
- 8 خيار التخزين للفرشاة الرياضية:

يمكن فيها وجود خطر تجاوز مستوى ارتفاع المياه للحد الأقصى.

- الجهاز مناسب للأرضيات المحددة في دليل التشغيل فقط.
- احرص على مراعاة اللوائح القانونية عند التخلص من المياه المتسخة والمحاليل القلوية. • لا تستخدم الجهاز عندما تكون درجات الحرارة تحت 0 ° مئوية. • قم بحماية الجهاز من المطر والصقيع. لا تخزن الجهاز في مكان خارجي. • قيود وظيفية. لا تنشط المواد التي قد تتصلب عند ملامستها للماء، مثل الجبس والأسمنت وما إلى ذلك.

تنبيه • أثناء التشغيل، يجب نصب الجهاز أفقياً / بشكل مستو.

التشغيل باستخدام مواد تنظيف

⚠ تنويه • خزن مواد التنظيف بعيداً عن متناول الأطفال. • لا تستخدم المنظفات الموصى بها في صورة مخففة. المنتجات هي آمنة عند الاستخدام لأنها لا تحتوي على مواد حافظة أو قلوية أو على مواد ضارة بالبيئة. في حالة ملامسة مادة التنظيف للعيون، يجب غسلها فوراً بالماء جيداً، أما إذا تم بلع مادة التنظيف فيجب زيارة الطبيب فوراً. • اقتصِر على استخدام مواد التنظيف الموصى بها من قبل الجهة الصانعة، واتّزِم بإرشادات الاستخدام والتخلص والتحذير التي تنص عليها الجهة الصانعة لمواد التنظيف.

الصيانة

⚠ تحذير • قبل القيام بأعمال التنظيف والصيانة واستبدال الأجزاء، يجب عليك إيقاف الجهاز وفصل الفابس أو إزالة البطارية. قم بإيقاف الجهاز قبل التبديل إلى وظيفة أخرى.

⚠ تنويه • أعهد فقط لمراكز خدمة العملاء أو العمالة الفنية المصرح لها في هذا المجال بالقيام بعمليات الإصلاح، حيث أنهم يكونون على علم بكل تعليمات السلامة ذات الصلة. • قم بتنظيف محدد مستوى المياه بانتظام وافحصه أثناء ذلك من علامات التلف.

تنبيه • دوّن قصراً أو أضرار أخرى. لا تنظف الجهاز عن طريق تيار ماء الخرطوم أو تيار ماء الضغط العالي. • لا تنظف الجهاز باستخدام المنظفات الكاشطة أو منظفات الزجاج أو المنظفات متعددة الأغراض.

الملحقات التكميلية وقطع الغيار

⚠ تنويه

• لا تستخدم إلا الملحقات وقطع الغيار المصرح بها من الجهة الصانعة. الملحقات التكميلية الأصلية وقطع الغيار الأصلية تضمن تشغيل الجهاز بشكل آمن وخالٍ من الاختلالات.

النقل

⚠ تنويه • أطفئ الجهاز قبل نقله. قم بتثبيت الجهاز مع مراعاة وزنه، انظر فصل المواصفات الفنية في دليل التشغيل.

الاستخدام المطابق للتعليمات

استخدم الجهاز للاستعمال المنزلي فقط.

تم تصميم الجهاز للاستخدام كمنظف بالضغط الرذاذي لإزالة البقع من المفروشات النسيجية وأرضية السجاد الموجودة في المناطق الداخلية وفقاً للاوصاف وتعليمات السلامة الواردة في دليل التشغيل هذا.

حماية البيئة

المواد المستخدمة في التغليف قابلة لإعادة التدوير. يرجى التخلص من مواد التغليف بطريقة تحافظ على البيئة.

تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد قيمة قابلة لإعادة التدوير وغالباً ما تحتوي أيضاً على مكونات مثل البطاريات أو المراكمت أو الزيوت والتي قد تشكل خطورة على صحة الإنسان والبيئة في حالة التعامل معها بشكل غير صحيح أو إذا تم التخلص منها بصورة خاطئة. إلا أن هذه المكونات ضرورية لتشغيل الجهاز بصورة سليمة. لا يجوز التخلص من الأجهزة المميزة بهذا الرمز مع النفايات المنزلية.

إرشادات حول مواد المحتويات (REACH)

تجد المعلومات الحالية حول المحتويات على الموقع: www.kaercher.de/REACH

إرشادات السلامة



- اقرأ فصل السلامة هذا ودليل التشغيل الأصلي لهذا أيضا قبل استخدام الجهاز لأول مرة. ثم تصرف طبقاً لذلك. حافظ على دليل التشغيل الأصلي للاستخدام لاحقاً أو تسليمه للمالك التالي.
- العمل إلى جانب الإرشادات الواردة في دليل التشغيل مراعاة القواعد العامة للسلامة والوقاية من الحوادث والتي يحددها المشرع القانوني.
- تتغير علامات الإرشاد والتحذير الموجودة على الجهاز إلى الإرشادات الهامة لتشغيل الآمن.

درجات الخطر

⚠️ خطر

- إشارة إلى خطر مباشر وشيك الحوادث وقد يؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو إلى الوفاة.

⚠️ تحذير

- إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو إلى الوفاة.

⚠️ تنويه

- إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى إصابات بسيطة.

تنبيه

- إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى حدوث أضرار مادية.

معدات الحماية الشخصية

- ⚠️ **تنويه** • احرص على ارتداء القفازات المناسبة عند إجراء عمل على الجهاز.

تعليمات السلامة العامة

- ⚠️ **خطر** • خطر الاختناق. يجب عليك إبعاد أكياس التعبئة والتغليف عن متناول الأطفال.

- ⚠️ **تحذير** • استخدم الجهاز وفقاً للغرض المحدد له فقط. عليك مراعاة الظروف المحيطة والانتباه عند استخدام الجهاز إلى الأشخاص الآخرين وخاصة الأطفال منهم. • يسمح للأشخاص الذين لديهم قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة أو الذين لا تتوافر لديهم الخبرة والمعرفة الكافية، أن يستخدموا الجهاز بشرط الإشراف عليهم بشكل صحيح، أو إذا تم بعد حصولهم على تعليمات بشأن كيفية الاستخدام الآمن للجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم ومعرفة المخاطر المرتبطة به. • لا يسمح باستخدام الجهاز إلا من قبل الأشخاص الذين تم إرشادهم إلى كيفية استخدام الجهاز، أو الذين اتفقوا قدرتهم على استخدام الجهاز وتم تكليفهم صراحة باستخدامه. • لا يسمح للأطفال بتشغيل الجهاز. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالجهاز.

- ⚠️ **تنويه** • تجهيزات السلامة تخدم حمايتك. لا تقم بتغيير أو تجاوز تجهيزات السلامة أبداً.

خطر الصدمة الكهربائية

- ⚠️ **خطر** • قم بتوصيل الجهاز بتيار متردد فقط. يجب أن يتوافق الجهد الموجود على لوحة الطراز مع جهد مصدر التيار. • لا تلمس القابض الكهربائي والمقبس بأيدي مبللة بالماء نهائياً. • استخدم الجهاز عن طريق قاطع الدائرة الكهربائية فقط (30 مللي أمبير حد أقصى). • لا تغمر الجهاز أو كابل الطاقة أو قابض الطاقة في الماء أو السوائل الأخرى.

- ⚠️ **تحذير** • لا تعمل إلا مع السوائل (مثل مواد التنظيف) إذا كان الجهاز موصلاً بمقبس آمن مزود بقاطع دائرة يعمل بالتيار المتبقية (بحد أقصى 30 مللي أمبير). • قم بتوصيل الجهاز بوصلة كهربائية يكون تم شراؤها من متجر متخصص يبيع الأجهزة الكهربائية وفقاً لمعيار IEC 60364-1. • أطفئ الجهاز على الفور عند وجود تسريبات. • في حالة تكون رغوة أو تسرب سائل، أوقف الجهاز فوراً وافصل القابض الكهربائي. • تأكد قبل كل استخدام للجهاز من عدم وجود تلف في كابل التيار الكهربائي والقابض. عند تعرض كابل التيار الكهربائي للتلف، يجب استبداله على الفور عن طريق الشركة المصنعة، أو مركز خدمة العملاء المعتمد، أو كهربائي متخصص، وذلك لتجنب أي مخاطر. • لا تقم بالتحاق أضرار أو إتلاف كابل

التوصيل الكهربائي وكابل التمديد الكهربائي عن طريق الدهس، سحق، الشد أو فعل شيء به من هذا القبيل. قم بحماية كابل التوصيل الكهربائي من الحرارة، الزيت والحواف الحادة. • كوابل التمديد الكهربائية غير المناسبة يمكن أن تكون مصدر للخطر. استخدم كوابل التمديد الكهربائية التي تكون مخصصة ضد الماء وزلات قطر عرضي 3X1 مم على الأقل 2. • لا تستخدم إلا وصلة الشبكة المنصوص عليها من الجهة الصانعة، وهو ما يسري أيضاً عند استبدال الوصلة. لمعرفة رقم الطلب والنوع، انظر دليل التشغيل. • الوصلات الموصلة بوصلة الشبكة الكهربائية أو كوابل التمديد الكهربائي عليك استبدالها فقط بأخرى تكون مزودة بحماية ضد الماء ولديها نفس القوة الميكانيكية أيضاً. • لا تستخدم الجهاز إذا تعرض للسقوط سابقاً أو إلى ضربة أو عند وجود تلفيات واضحة. افحص الجهاز بالاستعانة بخدمة العملاء المعتمدة وأصلحه بشكل سليم قبل إعادة تشغيله. العطل الداخلي قد يعرض سلامة الجهاز للخطر.

- ⚠️ **تنويه** • أوقف تشغيل الجهاز قبل كل عملية تنظيف / صيانة، واسحب قابض التيار الكهربائي. • عليك إجراء أعمال الإصلاح أو الأعمال الأخرى على القطع الكهربائية من قبل مركز خدمة معتمدة فقط. • يجب عند التوقف عن العمل لفترة استراحة طويلة وبعد الاستخدام إيقاف الجهاز عن طريق المفتاح الرئيسي / مفتاح الجهاز وكذلك فصل القابض الكهربائي أيضاً. • لا تشد قابض الشبكة من كابل الشبكة من المقبس. • لا تحمل / لا تنقل جهاز الشحن من كابل وصلة الشبكة.

التشغيل

- ⚠️ **خطر** • عند استخدام الجهاز في المناطق الخطرة (محطات الوقود مثلاً) عليك الالتزام بقواعد السلامة الخاصة بهذه المناطق. • يمنع منعاً باتاً التشغيل في المناطق القابلة للاشتعال. • لا تشطف أي أشياء متوجهة أو قابلة للاشتعال.

- ⚠️ **خطر** • لا تقم أبداً برش أو شطف سوائل متفجرة أو غازات قابلة للاشتعال أو غاز متفجر أو أحماض ومذيبات غير مخففة. • تشمل هذه على سبيل المثال البنزين، مخفف الطلاء أو الوقود، التي يمكن من خلال النقع باستخدام هواء الشفط أن تشكل أبخرة شديدة الاشتعال ومفجرة وسامة بما في ذلك مغالبط مثل الأسيتون وأحماض ومواد مذيبة غير مخففة والتي يمكن أن تحدث تآكل في المواد المستخدمة بالجهاز. • خطر الانفجار • تجنب استخدام الجهاز في شطف الأتربة أو السوائل أو الغازات القابلة للاشتعال. • تجنب استخدام الجهاز في شطف غبار المعادن التفاعلية (على سبيل المثال، الألومنيوم، والمغنيسيوم، والزنك). • تجنب استخدام الجهاز في شطف الماء المالح أو الأحماض غير المخففة. • تجنب استخدام الجهاز لشطف أي مواد/أجسام تحترق أو يتصاعد منها الدخان. • قد تتسبب هذه المواد في تآكل المواد المستخدمة في الجهاز.

- ⚠️ **تحذير** • لا تستخدم الجهاز لشطف البشر أو الحيوانات.

- ⚠️ **تحذير** • لا تشطف المواد السامة.

- ⚠️ **تنويه** • تأكد قبل كل استخدام من أن الجهاز في حالة سليمة وأمنة للتشغيل وخاصة من كابل التوصيل الكهربائي وكابل التمديد. أفضل قابض للتيار الكهربائي ولا تستخدم الجهاز عند وجود أضرار. • لا ترك الجهاز بدون مراقبة على الإطلاق ما لم يتم إيقاف تشغيله وفصل قابض التيار الكهربائي أو إزالة البطارية. • لا تستخدم الجهاز إذا تعرض للسقوط سابقاً أو إلى ضربة أو عند وجود تلفيات واضحة. قم بإصلاح التلفيات بشكل سليم قبل إعادة تشغيل الجهاز. • لا يصلح الجهاز لشطف الأتربة الصارة بالصحبة.

- ⚠️ **تنويه** • يجب أن يكون للجهاز أرضية مستوية وأمنة.

- ⚠️ **تنبيه** • اقتصر على استخدام المقبس الذي قد يكون موجوداً بالجهاز لتوصيل الملحقات والأجهزة الاحتياطية المذكورة في دليل التشغيل. • يصلح استخدام الجهاز للارتباط أو المبللة بالمياه حتى ارتفاع 1 سم للمياه كحد أقصى. لا تسير في منطقة



THANK YOU!

MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

